



**D-NTS 153**

---

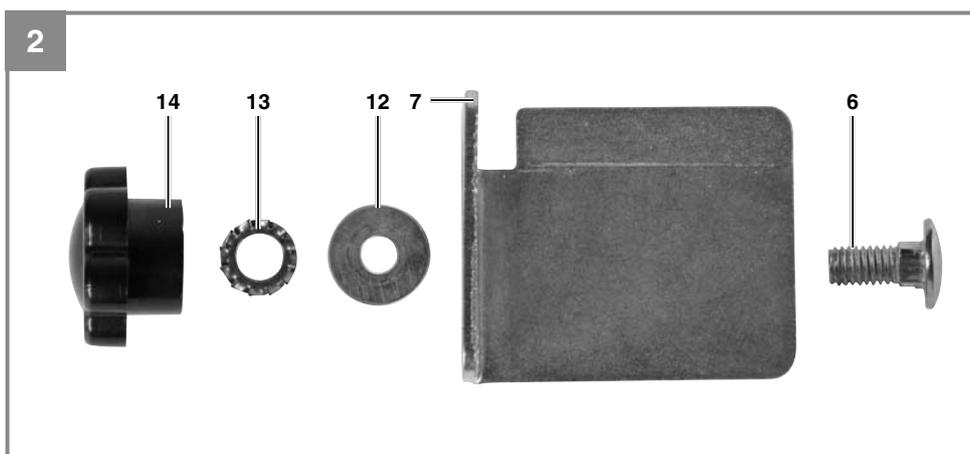
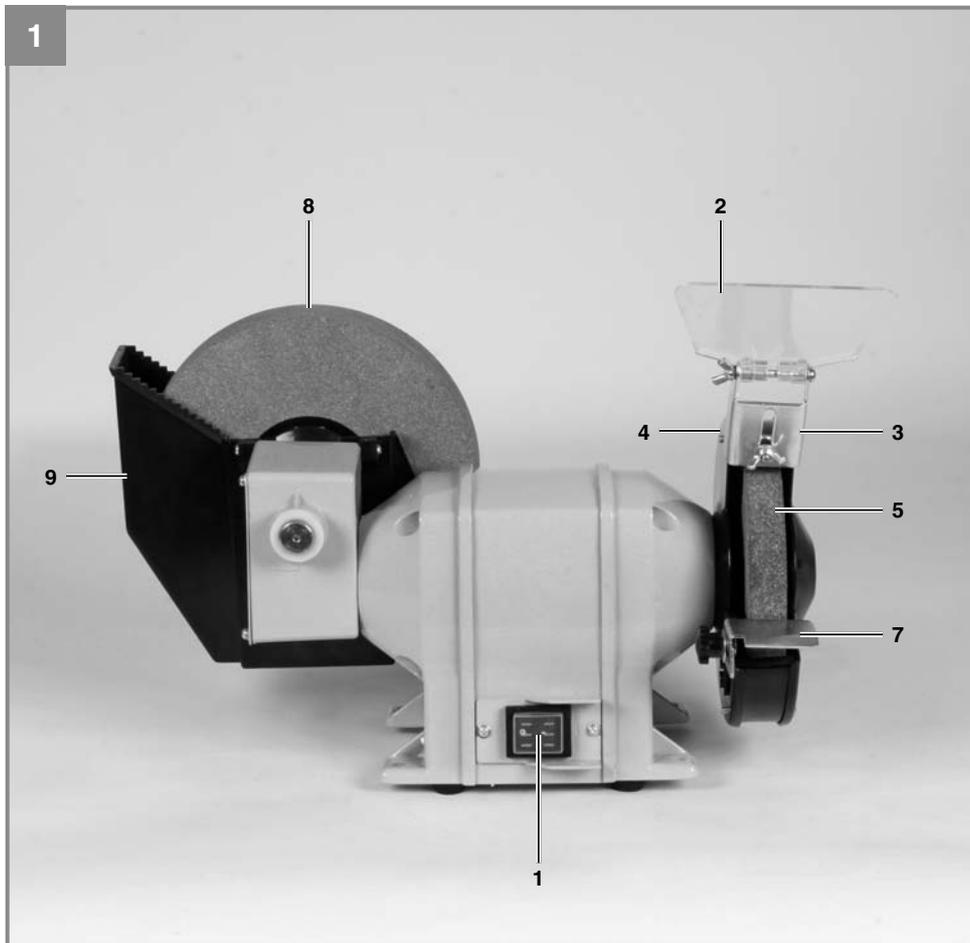
**F Instruction d'origine  
TOURET A MEULER MIXTE**

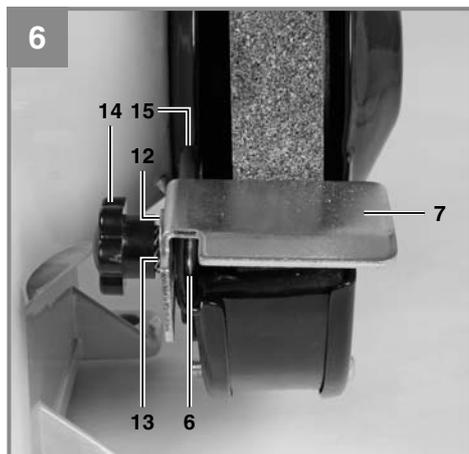
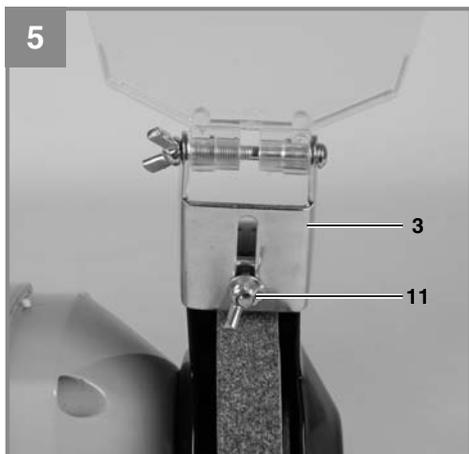
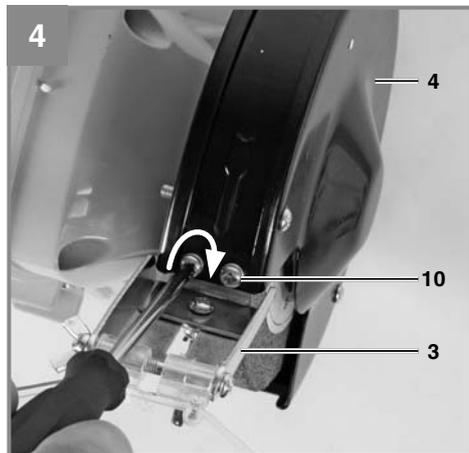
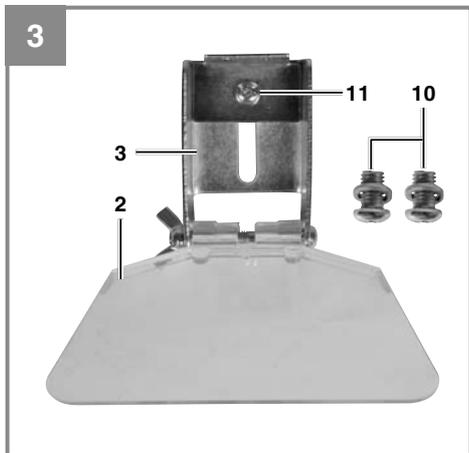


---

**Art.-Nr.: 44.172.28**

**I.-Nr.: 11014**





## Sommaire

1. Consignes de sécurité .....	6
2. Description de l'appareil et volume de livraison .....	11
3. Utilisation conforme à l'affectation .....	11
4. Données techniques.....	12
5. Avant la mise en service .....	13
6. Commande.....	13
7. Remplacement de du câble d'alimentation .....	14
8. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange .....	14
9. Mise au rebut et recyclage.....	16
10. Stockage .....	16
11. Bon de garantie .....	18



**Avertissement** - Lisez ce mode d'emploi pour diminuer le risque de blessures



**Portez une protection de l'ouïe.** L'exposition au bruit peut entraîner une perte de l'ouïe.



**Portez un masque anti-poussière.** Lors de travaux sur du bois et autres matériaux, de la poussière nuisible à la santé peut être dégagée. Ne travaillez pas sur du matériau contenant de l'amiante !



**Portez des lunettes de protection.** Les étincelles générées pendant travail ou les éclats, copeaux et la poussière sortant de l'appareil peuvent entraîner une perte de la vue.

**⚠ Attention !**

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

**1. Consignes de sécurité****⚠ Avertissement !**

**Veillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions.** Tout non-respect des consignes de sécurité et instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

**Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour une consultation ultérieure.**

**AVERTISSEMENT ! Lors de l'utilisation d'outils électriques, il convient de toujours respecter les consignes de sécurité de base afin de réduire le risque de feu, de choc électrique et de blessure des personnes, y compris les consignes suivantes. Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations.**

1. Maintenir la zone de travail propre
  - Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents.
2. Tenir compte de l'environnement de la zone de travail
  - Ne pas exposer les outils à la pluie.
  - Ne pas utiliser les outils dans des milieux mouillés ou humides.
  - Maintenir la zone de travail bien éclairée.
  - Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
3. Protection contre les chocs électriques
  - Eviter tout contact corporel avec des surfaces mises ou reliées à la terre (par exemple canalisations, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).
4. Maintenir les autres personnes éloignées
  - Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail.
5. Entreposer les outils au repos
  - Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, il convient d'entreposer les outils en un lieu fermé et sec, hors de la portée des enfants.
6. Ne pas forcer l'outil.
  - Il réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été conçu.
7. Utiliser le bon outil
  - Ne pas forcer les petits outils pour qu'ils effectuent le travail d'un outil industriel.
  - Ne pas utiliser les outils à des fins non prévues, par exemple, ne pas

- utiliser de scies circulaires pour couper des branches d'arbre ou des billes de bois.
8. Porter des vêtements appropriés
    - Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux, car ils peuvent être pris dans des parties en mouvement.
    - Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur.
    - Porter un dispositif de protection des cheveux destiné à contenir les cheveux longs.
  9. Utiliser un équipement de protection
    - Utiliser des lunettes de sécurité.
    - Utiliser un masque normal ou antipoussières si les opérations de travail génèrent de la poussière.
  10. Connecter l'équipement pour l'extraction des poussières
    - Si l'outil est fourni pour le raccordement des équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont raccordés et correctement utilisés.
  11. Ne pas utiliser le câble/cordon dans de mauvaises conditions
    - Ne jamais exercer de saccades sur le câble/cordon afin de le déconnecter de la fiche de prise de courant. Maintenir le câble/cordon à l'écart de la chaleur, de tout lubrifiant et de toutes arêtes vives.
  12. Fixation de la pièce à usiner
    - Utiliser, dans toute la mesure du possible, des pinces ou un étau afin de maintenir la pièce à usiner. Cette pratique est plus sûre que l'utilisation des mains.
  13. Ne pas adopter d'attitude exagérée
    - Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.
  14. Entretenir les outils avec soin
    - Garder les outils de coupe affûtés et propres pour des performances meilleures et plus sûres.
    - Suivre les instructions de graissage et de remplacement des accessoires.
    - Examiner les câbles/cordons des outils de manière régulière et les faire réparer, lorsqu'ils sont endommagés, par un service d'entretien agréé.
    - Examiner les prolongateurs de manière régulière et les remplacer s'ils sont endommagés.
    - Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.
  15. Déconnecter les outils
    - Déconnecter les outils de l'alimentation lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant leur entretien et lors du remplacement des accessoires, tels que lames, forets et organes de coupe.
  16. Retirer les clés de réglage - Prendre l'habitude de vérifier si les clés et autres organes de réglage sont retirés de l'outil avant de le mettre en marche.
  17. Eviter tout démarrage intempestif
    - S'assurer que l'interrupteur est en position « arrêt » lors de la connexion.
  18. Utiliser des câbles de raccord extérieurs
    - Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, utiliser uniquement des prolongateurs destinés à une utilisation extérieure et comportant le marquage correspondant.
  19. Rester vigilant
    - Regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon

sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué.

20. Vérifier les parties endommagées
- Avant d'utiliser l'outil à d'autres fins, il convient de l'examiner attentivement afin de déterminer qu'il fonctionnera correctement et accomplira sa fonction prévue.
  - Vérifier l'alignement ou le blocage des parties mobiles, ainsi que l'absence de toutes pièces cassées ou de toute condition de fixation et autres conditions, susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'outil.
  - Il convient de réparer ou de remplacer correctement un protecteur ou toute autre partie endommagée par un centre d'entretien agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions.
  - Faire remplacer les interrupteurs défectueux par un centre d'entretien agréé.
  - Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à l'état d'arrêt.
21. Avertissement
- L'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.
22. Faire réparer l'outil par une personne qualifiée
- Cet outil électrique satisfait les règles de sécurité correspondantes. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. A défaut, cela peut exposer

l'utilisateur à un danger important.

### **Ne travaillez pas sur du matériau contenant de l'amiante.**

Respectez les règlements de protection contre les accidents des caisses de prévoyance (VBG 119).

### **Consignes de sécurité particulières Danger!**

1. Avant la mise en service de la meuleuse, il faut procéder à un essai sonore des meules (les meules en bon état rendent un son clair lorsqu'on les heurte légèrement avec un marteau (en plastique)). Cela est également nécessaire lorsque l'on monte des nouvelles meules (dommages dus au transport). La machine doit être absolument soumise une marche d'essai sans sollicitation d'au moins 5 minutes. Ce faisant, il faut s'éloigner de la zone de danger.
2. Il ne faut utiliser que des meules qui comportent des indications sur le fabricant, le mode de liaison, les dimensions et le nombre de rotations autorisé.
3. Ne pas utiliser des meules ou des brosses détériorées ou déformées.
4. Pour fixer les meules, il faut utiliser uniquement les brides de serrage fournies avec la livraison.
5. Pour fixer les meules, il faut utiliser uniquement des brides de serrage de taille et de forme identique. Les intercalaires entre les brides de serrage et les meules doivent être en matériau élastique par ex. caoutchouc, carton mou etc.
6. L'orifice du logement des meules ne doit pas être élargi.

7. Les supports de pièce à usiner et les recouvrements supérieurs réglables doivent être toujours placés le plus près possible des meules. (écart 2 mm max.).
8. Les meules ne doivent pas fonctionner sans dispositif de protection. Pendant leur fonctionnement, les écarts suivants ne doivent pas être dépassés :
  - Support de pièce à usiner/meule : 2 mm max.
  - Recouvrement de protection/meule : 2 mm max.
9. Avant l'utilisation du touret à meuler 2 meules, il faut monter les fixations de protection, les supports de pièce à usiner et les protections visuelles.
10. Lors du remplacement des meules, il faut débrancher au préalable la fiche de contact réseau.
11. La vitesse périphérique maximum de la meule à sec est de :
 
$$\varnothing 150 = 23,16 \text{ m/s}$$
 Calcul :  
 Vitesse périphérique  

$$\text{m/s} = (d \times 3,14 \times n) / (60 \times 1000)$$
 d = diamètre de la meule en mm  
 n = vitesse de rotation du moteur par minute  
 Exemple :  

$$\text{m/s} = (150 \times 3,14 \times 2950) / (60 \times 1000)$$

$$= 23,16 \text{ m/s}$$
12. La vitesse périphérique maximale de la meule de rectification est de :
 
$$\varnothing 200 = 1,37 \text{ m/s}$$
 Calcul :  
 Vitesse périphérique  

$$\text{m/s} = (d \times 3,14 \times n) / (60 \times 1000)$$
 d = diamètre de la meule en mm  
 n = vitesse de rotation du moteur par minute  
 Exemple : 
$$\text{m/s} = (200 \times 3,14 \times 131) /$$

$$(60 \times 1000) = 1,37 \text{ m/s}$$
13. Température max. autorisée du carter du moteur : 60 °C
14. Remplissez d'eau le réservoir d'eau noir de la meule de rectification jusqu'à l'axe de l'arbre.
15. Avant le début du travail, il faut fixer solidement la machine à l'établi à l'aide des 4 trous de fixation dans la plaque de base etc.
16. Il faut ajuster périodiquement le pare-étincelles afin que l'usure de la meule soit équilibrée, ce faisant l'écart entre le pare-étincelles et la meule doit être aussi petit que possible et en aucun cas supérieur à 2 mm.
17. Dès que le pare-étincelles (3) et le support pour pièces à usiner (7) ne peuvent plus être placés à 2 mm max. de la meule, la meule doit être changée (au plus tard à ce moment là).
18. Utilisez uniquement les meules recommandées par le fabricant ayant une vitesse indiquée égale ou supérieure à la vitesse indiquée sur la plaque signalétique de l'outil électrique.
19. Portez toujours des lunettes de protection et des gants de sécurité ainsi qu'une protection auditive pendant le meulage.
20. Vérifiez que la vitesse de rotation indiquée sur la meule est identique ou supérieure à la vitesse de rotation assignée de la meuleuse.
21. Assurez-vous que les cotes de la meule sont adaptées à la meuleuse.
22. Les meules doivent être conservées et manipulées soigneusement conformément aux indications du fabricant.

23. Contrôlez la meule avant l'utilisation : ne pas utiliser de produits cassés, fendus ou autrement endommagés.
24. Assurez-vous que les outils de meulage sont montés conformément aux indications du fabricant.
25. Veillez à ce que des intercalaires soient utilisés lorsqu'ils sont fournis et exigés avec le produit abrasif.
26. Veillez à ce que le produit abrasif soit correctement monté et fixé avant utilisation. Laissez fonctionner l'outil à vide pendant 5 minutes dans un endroit sûr. Arrêtez-le immédiatement si d'importantes vibrations se produisent ou si vous constatez d'autres défauts. Lorsque cette situation survient, contrôlez la machine afin de trouver la cause.
27. Ne jamais utiliser l'outil électrique sans le capot de protection fourni
28. N'utilisez pas de douille de réduction séparée ou d'adaptateur pour fixer des meules avec un gros trou.
29. Veillez à ce que les étincelles provoquées lors de l'utilisation ne provoquent pas de danger, n'entrent pas en contact avec des personnes par ex. ou n'enflamment pas de substances inflammables.
30. Utilisez toujours des lunettes de protection et une protection auditive ; utilisez également si nécessaire d'autres équipements de protection comme des gants, un tablier et un casque.
31. La pièce à usiner chauffe lors du meulage.
- Attention ! Risque de brûlure !**
- Laissez refroidir la pièce à usiner. Le matériau peut rougir pendant le meulage, refroidissez la pièce à usiner de temps en temps en cas d'usinage de longue durée.
  - N'utilisez pas de liquide de refroidissement ou autre.
31. Attention des poussières nocives et toxiques peuvent être produites lors de l'utilisation du touret sur certains matériaux. Ces poussières peuvent nuire gravement à la santé de l'utilisateur ou des personnes aux alentours. Portez toujours un masque de protection quand vous travaillez et éloignez les spectateurs de l'aire de travail.

La rectifieuse à arrosage et meuleuse à sec est un outil combiné pour le dégrossissage et la rectification de métaux, plastiques et autres matériaux sous réserve d'utiliser les meules correspondantes.

La machine doit exclusivement être employée conformément à son affectation ! Malgré l'emploi conforme à l'affectation, certains facteurs de risque résiduels ne peuvent être complètement supprimés. Selon la construction et la conception de la machine, les risques suivants peuvent apparaître.

- Contact avec la meule à l'endroit non recouvert.
- Projection de pièces provenant de meules endommagées.
- Projection de pièces à usiner et de parties de la pièce à usiner.
- lésions de l'ouïe si vous n'employez pas la protection auditive nécessaire.

## 2. Description de l'appareil et volume de livraison

### 2.1 Description de l'appareil (figure 1/2)

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Verre de protection
3. Pare-étincelles
4. Capot de protection
5. Meule à sec
6. Vis de fixation pour support de pièce à usiner
7. Support de pièce à usiner
8. Meule à eau
9. Réservoir d'eau
10. Vis de fixation pour pare-étincelles
11. Vis d'ajustage pour pare-étincelles
12. Rondelle
13. Rondelle à fentes
14. Bouton de fixation pour support de pièce à usiner
15. Fixation pour support de pièce à usiner

### 2.2 Volume de livraison

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

**Attention !**  
**L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est inter-**

**dit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !**

- Mode d'emploi d'origine
- Consignes de sécurité

## 3. Utilisation conforme à l'affectation

La rectifieuse à arrosage et meuleuse à sec est équipée d'une meule à sec et d'une meule à eau. Veillez, s'il vous plaît, à ce que le dégrossissage soit effectué principalement à l'aide de la meuleuse à sec. La rectification s'effectue à l'aide de la meuleuse à eau, ce faisant il suffit de poser la pièce à usiner avec une légère pression. La rectifieuse à arrosage et meuleuse à sec a été développée pour le traitement et l'affûtage de lames, ciseaux, griffe bout plat et pour les outils à découper.

La machine doit exclusivement être employée conformément à son affectation. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits, pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé profes-

sionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

#### 4. Données techniques

Puissance du moteur : ..... 400 W S2 30 min  
 Vitesse de rotation du moteur : ..... 2950 tr/min  
 Type de protection : ..... IP23  
 Moteur à courant alternatif : ..... 230 V~ 50 Hz  
 Dimensions meuleuse à sec : ..... Ø150 x 20 x Ø12,7 mm  
 Dimensions rectifieuse à arrosage : ..... Ø200 x 40 x Ø20 mm  
 Vitesse de rotation max. Meuleuse à sec : ..... 2950 tr/min  
 Vitesse de rotation max. Rectifieuse à arrosage : ..... 131 tr/min  
 Vitesse max. Meuleuse à sec : ..... 23,16 m/s  
 Vitesse max. Rectifieuse à arrosage : ..... 1,37 m/s  
 Poids : ..... 9,4 kg

##### Durée de fonctionnement :

La durée de fonctionnement S2 30 min (fonctionnement de courte durée) indique que le moteur à puissance nominale (400 W) ne peut être maintenu en service que pour la durée indiquée (30 min) sur la plaque signalétique. Dans le cas contraire, il chaufferait au delà du seuil autorisé. Pendant la pause, le moteur se refroidit jusqu'à retrouver sa température d'origine.

#### Bruit et vibrations

Les valeurs de bruits et de vibrations ont été déterminées conformément aux normes EN 61029-1 et EN 61029-2-4.

Niveau de pression acoustique  $L_{pA}$  ..... 81,5 dB(A)  
 Imprécision  $K_{pA}$  ..... 3 dB  
 Niveau de puissance acoustique  $L_{WA}$  ..... 94,5 dB(A)  
 Imprécision  $K_{WA}$  ..... 3 dB

#### Portez une protection acoustique.

L'exposition au bruit peut entraîner la perte de l'ouïe.

Valeurs de vibrations totales déterminées conformément aux normes EN 61029-1 et EN 61029-2-4.

Valeur d'émission de vibration  
 $a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$   
 Insécurité  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

- La valeur totale des vibrations déclarées a été mesurée à partir d'une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil par rapport à un autre.
  - La valeur totale des vibrations déclarées peut être également utilisée en tant qu'évaluation préliminaire du degré d'exposition.
- Avertissement :
- L'émission de vibrations émises par l'outil au cours de l'utilisation normale peut différer de la valeur déclarée en fonction de la façon dont celui-ci est utilisé.
  - Les mesures de sécurité adéquates doivent être prises pour protéger l'utilisateur en se basant sur une estimation du degré d'exposition en usage normal

de l'outil (en prenant en compte toutes les étapes du cycle d'utilisation: mise à l'arrêt, fonctionnement à vide, temps de travail réel avec l'outil.

### **Limitez le niveau sonore et les vibrations à un minimum !**

- Utilisez exclusivement des appareils en excellent état.
- Entretenez et nettoyez l'appareil régulièrement.
- Adaptez votre façon de travailler à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites contrôler l'appareil le cas échéant.
- Mettez l'appareil hors circuit lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Portez des gants.

## **5. Avant la mise en service**

Assurez-vous, avant de connecter la machine, que les données se trouvant sur la plaque de signalisation correspondent bien aux données du réseau.

**Enlevez systématiquement la fiche de contact avant de paramétrer l'appareil.**

- La machine doit être placée de façon à être bien stable, autrement dit vissée solidement sur un établi, ou autre.
- Avant la mise en service, les recouvrements et dispositifs de sécurité doivent être montés dans les règles de l'art.
- Les meules doivent pouvoir tourner librement.

### **5.1 Montage du pare-étincelles (fig. 1/3/4/5)**

- Montez le pare-étincelles (3) à l'aide des vis (10) sur le capot de protection (4) comme illustré sur la figure 4.
- Réglez le pare-étincelles (3) à l'aide de la vis de réglage (11) de sorte que l'écart entre la meule à sec (5) et le pare-étincelles (3) soit aussi petit que possible et en aucun cas supérieur à 2 mm.
- Ajustez périodiquement le pare-étincelles (3) de telle sorte que l'usure des meules s'équilibre.

### **5.2 Montage du support de pièce à usiner (figure 2/6)**

Montez le support de pièce à usiner (7) à l'aide de la vis de fixation pour support de pièce à usiner (6), de la rondelle (12), de la rondelle à fentes (13) et du bouton de fixation pour support de pièce à usiner (14) sur la fixation du support de pièce à usiner (15) comme indiqué sur la figure 6.

## **6. Commande**

### **6.1 Interrupteur marche/arrêt (1)**

Mettez l'interrupteur marche/arrêt (1) en position 1 pour la mise en circuit. Pour la mise hors circuit, mettre l'interrupteur marche/arrêt (1) en position 0.

Après la mise en service, attendez que l'appareil ait atteint sa vitesse de rotation maximale. Ne commencez le meulage qu'à ce moment là.

### 6.2 Meulage à sec

- Posez la pièce à usiner sur le support de pièce à usiner (7) et guidez-la lentement le long de la meule (5) à l'angle souhaité jusqu'à ce qu'elle la touche.
- Déplacez la pièce à usiner d'avant en arrière afin d'obtenir un résultat d'affûtage optimal. De cette manière, la meule (5) s'use en outre uniformément. Laissez refroidir la pièce à usiner de temps en temps.

### 6.3 Rectification sous arrosage

Afin de commencer la rectification sous arrosage, vérifiez qu'il y ait assez d'eau dans le réservoir d'eau (9) (la meule à eau doit être plongée de 1/3 dans l'eau !). Allumez la meuleuse à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt (1) et placez-vous devant la meule à eau. Tenez la pièce à usiner des deux mains et abaissez-la avec précaution sur la meule à eau.

Vous pouvez également caler la pièce à usiner sur les dents du réservoir d'eau et la descendre sur la meule à eau.

### 6.4 Remplacement des meules

Si la meule de cet appareil est endommagée ou usée, il faut la faire remplacer par le fabricant ou son service après-vente ou une personne de même qualification afin d'éviter tout risque.

## 7. Remplacement de du câble d'alimentation

Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

## 8. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

Retirez la fiche de contact avant tous travaux de nettoyage.

### 8.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres (sans poussière) que possible. Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni détergeant; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil. Veillez à ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil. La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.

### 8.2 Maintenance

Aucune pièce à l'intérieur de l'appareil n'a besoin de maintenance.

**8.3 Commande de pièces de rechange :**

Pour les commandes de pièces de rechange, veuillez indiquer les références suivantes:

- Type de l'appareil
- No. d'article de l'appareil
- No. d'identification de l'appareil
- No. de pièce de rechange de la pièce requise

Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

<b>Pos.</b>	<b>Description</b>	<b>N° pièce de rechange</b>
01	Interrupteur	44.172.23.01.001
02	Verre de protection	44.172.23.01.002
03	Pare-étincelles	44.172.23.01.003
05	Meule à sec	44.172.23.01.005
07	Support de pièce à usiner	44.172.23.01.007
08	Meule à eau	44.172.23.01.008
09	Réservoir d'eau	44.172.23.01.009

## 9. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

## 10. Stockage

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel tout comme inaccessible aux enfants. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.



Uniquement pour les pays de l'Union Européenne

Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères!

Selon la norme européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et systèmes électroniques usés et selon son application dans le droit national, les outils électriques usés doivent être récoltés à part et apportés à un recyclage respectueux de l'environnement.

Possibilité de recyclage en alternative à la demande de renvoi :

Le propriétaire de l'appareil électrique est obligé, en guise d'alternative à un envoi en retour, à contribuer à un recyclage effectué dans les règles de l'art en cas de cessation de la propriété. L'ancien appareil peut être remis à un point de collecte dans ce but. Cet organisme devra l'éliminer dans le sens de la Loi sur le cycle des matières et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires et ressources fournies sans composants électroniques.

Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'ISC GmbH obtenu.

Sous réserve de modifications techniques

## 11. Bon de garantie

Chère cliente, Cher client,

Nos produits sont soumis à des contrôles de qualité rigoureux. Si malgré ces contrôles, votre appareil ne fonctionne pas correctement, nous vous demandons de contacter le service après-vente indiqué sur la carte de garantie. Vous pouvez également nous contacter au numéro figurant sur cette carte.

Conditions de garantie (sans pour autant réduire les droits légaux) :

1. La garantie a une durée maximum de 3 ans à compter de la date d'achat du produit. La garantie consiste soit en la réparation des défauts de matériaux et de fabrication ou en l'échange du produit. Ce service est gratuit.
2. Les défauts doivent être signalés rapidement. Toute réclamation au-delà de la durée de garantie ne peut être prise en compte, sauf si elle intervient dans un délai de 2 semaines, à l'expiration de celle-ci.
3. Vous devez envoyer le produit défectueux accompagné de la carte de la garantie et du ticket de caisse au service après-vente **sans payer le port**. Si le défaut est couvert par la garantie, vous recevrez l'appareil réparé ou un nouvel appareil. Ceci est également valable pour les réparations à domicile.

Veuillez noter que notre garantie n'est plus valable en cas de défaut d'utilisation, de non suivi des mesures de sécurité, si le produit a subi des chocs ou a fait l'objet d'une réparation par un S.A.V non mentionné sur la carte de garantie.

Dans le cas d'un défaut non garanti, les frais de réparations seront à votre charge. Il est néanmoins possible de s'adresser au S.A.V mentionné.

**Einhell France**  
Paris Nord 2  
33, rue des Vanesses  
BP-59018 Villepinte  
95945 Roissy Ch. de Gaulle Cedex  
Tel. +33 1 48 17 00 53 • Fax +33 1 48 63 27 72



**Déclaration de conformité CE**

- D** erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon les directives CE et les normes concernant l'article.
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavуva slednata сообрзност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

**TOURET A MEULER MIXTE D-NTS 153 (DURO)**

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 87/404/EC_2009/105/EC  | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC                  |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV                               |
| <input type="checkbox"/> 2006/95/EC             | Notified Body:  |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC             | Notified Body No.:  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EC | Reg. No.:   |
| <input type="checkbox"/> 2004/22/EC             | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC                  |
| <input type="checkbox"/> 1999/5/EC              | <input type="checkbox"/> Annex V                                |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EC               | <input type="checkbox"/> Annex VI                               |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC  | Noise: measured $L_{WA}$ = dB (A); guaranteed $L_{WA}$ = dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC     | P = KW; L/O = cm  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EC  | Notified Body:  |
|   | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC                             |
|   | Emission No.:   |

**Standard references: EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 61029-1; EN 61029-2-4**

Landau/Isar, den 31.10.2014

  
Weichselgartner/General-Manager

  
Schunk/Product-Management

First CE: 05  
Art.-No.: 44.172.28 I.-No.: 11014  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR011580  
Documents registrar: Daniel Protschka  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



EH 12/2014 (01)

